

BHP.2402.6.2018

(znak sprawy)

Na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2018 r. poz. 1986) – nie stosuje się w niniejszym przypadku ustawy ze względu na to, że wartość zamówienia nie przekracza równowartości kwoty 30.000 euro.

W dniu 26 listopada 2018 r. w Lublinie pomiędzy Stronami :

1. Gminą Lublin - Urzędem Miasta Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP 7120163493, REGON: 000594198, który reprezentują:

- 1) Pan Andrzej Wojewódzki – Sekretarz Miasta Lublin,
- 2) Pani Elżbieta Biernacka – Główny Specjalista ds. BHP;

zwanym „Zamawiającym”,

a

2. Panem Markiem Bogaczem prowadzącym jednoosobowo działalność gospodarczą pod firmą „IN – BEH” Biuro Usługowo – Doradcze Marek Bogacz, ul. Różana 7/133, 20-538 Lublin, NIP: 7121660644, REGON: 431096868, PKD: 702222,

zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”, została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa przeprowadzenia szkoleń okresowych BHP dla pracowników Urzędu Miasta Lublin, obejmująca szkolenie dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych oraz szkolenia z zakresu pierwszej pomocy przedlekarskiej.
2. Liczba objętych szkoleniem osób wynosi 50.
3. Liczba osób objętych szkoleniem może ulec zmniejszeniu w zależności od okoliczności niezależnych od Zamawiającego. W takim przypadku wynagrodzenie Wykonawcy będzie obliczone na podstawie rzeczywistej liczby przeszkolonych osób, w oparciu o ceny jednostkowe

zawarte w § 4 ust. 4.

4. Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy zostanie przeprowadzone w oparciu o regulacje prawne dotyczące danej grupy zawodowej oraz:

- 1) rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 lipca.2004 r. w sprawie szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. Nr 180 poz. 1860 r. z późn. zm.);
- 2) Kodeks pracy w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. z 2018 r., poz. 917 z późn. zm.);
- 3) szczegółowe programy szkolenia opracowane przez Wykonawcę uwzględniające specyfikę pracy pracowników.

5. Programy szkoleń dla poszczególnych grup zawodowych zostaną opracowane na podstawie wykazu przedstawionego przez Zamawiającego.

6. Harmonogram szkoleń zawierający terminy szkoleń zostanie ustalony przez Zamawiającego w porozumieniu z Wykonawcą.

§ 2

1. Szkolenia będą odbywały się w dni robocze. Miejscem prowadzenia szkoleń będą sale szkoleniowe zapewnione przez Zamawiającego.

2. Wykonawca przekaze uczestnikom niezbędne materiały szkoleniowe.

3. Dokumentacja dla grup szkoleniowych winna zawierać:

- 1) listy obecności na szkoleniu;
- 2) zaświadczenia z przeprowadzonego szkolenia dla każdego uczestnika.

4. Zaświadczenia ze szkolenia Wykonawca wystawi w jednym egzemplarzu na podstawie zdanego egzaminu uczestników szkolenia.

5. Zaświadczenia Wykonawca zobowiązany jest przekazać głównemu specjalście ds. BHP w Urzędzie Miasta Lublin po zakończonym szkoleniu i egzaminie, w terminie do 7 dni od daty zakończenia szkolenia.

6. Egzaminator winien sprawdzić przyswojenie przez uczestników wiedzy objętej programem szkolenia oraz umiejętności wykonywania lub organizowania pracy zgodnie z przepisami BHP.

7. Wykonawca oświadcza, że wykładowcy wskazani do realizacji szkoleń posiadają odpowiednie doświadczenie w prowadzeniu szkoleń oraz przygotowanie dydaktyczne zapewniające właściwą realizację programów szkoleń.

8. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać obowiązki wynikające z niniejszej umowy według najwyższej staranności, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa oraz według swojej najlepszej

wiedzy.

9. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których ma dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).

§ 3

Umowa zostaje zawarta na okres od dnia 26 listopada 2018 r. do 21 grudnia 2018 r.

§ 4

1. Całkowite wynagrodzenie Wykonawcy wynosi 2200 zł (dwa tysiące dwieście złotych) – płatne z działu 750, rozdział 75023 § 4700 zadanie budżetowe: funkcjonowanie Urzędu Miasta Lublin.
2. Przedmiot umowy jest zwolniony z podatku VAT na podstawie art 43 ust. 1 pkt 29 lit. a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2017 r., poz. 1221 z późn. zm.).
3. Koszt wykonania umowy może ulec zmniejszeniu stosownie do rzeczywistej liczby przeszkolonych osób. W takim przypadku wynagrodzenie Wykonawcy będzie skorygowane na podstawie rzeczywistej liczby przeszkolonych osób, w oparciu o ceny jednostkowe zawarte w ust. 4 .
4. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy po następujących cenach jednostkowych:
 - 1) szkolenia okresowe w zakresie BHP dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych – w kwocie 36 zł/os. brutto (słownie: trzydzieści sześć złotych);
 - 2) seminarium z zakresu udzielania I pomocy przedmedycznej - w kwocie 46 zł/os. brutto (słownie: czterdzieści sześć złotych).
5. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją umowy, w tym w szczególności :
 - 1) wartość szkoleń i materiałów szkoleniowych;
 - 2) koszt przeprowadzenia egzaminów;
 - 3) koszty zaświadczeń.

§ 5

1. Rozliczenia finansowe pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą prowadzone będą w PLN.
2. Zapłata za należycie zrealizowane zamówienie nastąpi przelewem na konto Wykonawcy w terminie 7 dni od daty dostarczenia faktury do Zamawiającego.
3. Podstawą do wystawienia faktury są wystawione i przekazane Zamawiającemu zaświadczenia z przeprowadzonego szkolenia dla każdego uczestnika, każdorazowo po zrealizowaniu szkolenia grupy szkoleniowej.


§ 6

1. Strony zastrzegają sobie prawo do odstąpienia od umowy lub jej części z ważnych przyczyn, w szczególności wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania całości lub części umowy.
2. Każda ze Stron może odstąpić od umowy lub jej części składając pisemne oświadczenie Stronie przeciwnej w terminie 7 dni od dnia wystąpienia przyczyny uzasadniającej odstąpienie.
3. W przypadku odstąpienia od całości umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
4. W przypadku odstąpienia od całości umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust.1.
5. W przypadku odstąpienia od części umowy kara umowna w wysokości 10% liczona będzie każdorazowo od kwoty brutto obliczonej zgodnie z § 4 ust. 3 i 4.
6. Zapłata kary umownej winna nastąpić najpóźniej w ciągu 7 dni od pisemnego wezwania.
7. Zamawiający ma prawo do potrącenia należności naliczonych z tytułu kar umownych z płatności za faktury Wykonawcy, na podstawie noty wystawionej przez Zamawiającego.
8. Zamawiający może dochodzić odszkodowania przewyższającego kary umowne na zasadach ogólnych.
9. W razie zwłoki Zamawiającego w wypłacie wynagrodzenia Wykonawca może żądać odsetek ustawowych.

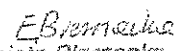
§ 7

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Strony zobowiązują się do najwyższej staranności i dobrej woli w negocjacjach mających na celu rozwiązanie wynikłego sporu. W razie niemożliwości osiągnięcia porozumienia spór będzie przedmiotem rozstrzygnięcia właściwego rzeczowo sądu powszechnego z siedzibą w Lublinie.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Sekretarz Miasta Lublin


(Zamawiający)
mgr Andrzej Wojewódski

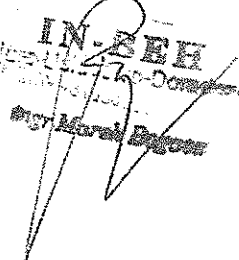
Główny Specjalista o/s BHP



Elżbieta Sternačka

Z up. Skarbnika Miasta Lublin


mgr Mirosława Pułon
DYREKTOR
(Kontrasygnała Skarbnika)
Widział: Budżetu i Księgowości

» IN-BEH «
BIURO USŁUGOWO-DORADCZE
Marek Bogacz
20-530 Lublin ul. Półna 7/13
tel: 431096666
34
431096666


» IN-BEH «
BIURO USŁUGOWO-DORADCZE
Marek Bogacz
20-530 Lublin ul. Półna 7/13
tel: 431096666
34
431096666

Radca Prawny

Elżbieta Pociorhowska

BHP.2402.6.2018

Na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U.z 2018 r. poz. 1986) – nie stosuje się w niniejszym przypadku ustawy ze względu na to, że wartość zamówienia nie przekracza równowartości kwoty 30.000 euro.

W dniu 26 listopada 2018 r. w Lublinie pomiędzy Stronami:

1. Gminą Lublin - Urzędem Miasta Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 7120163493, REGON 000594198, który reprezentują:

- 1) Pan Andrzej Wojewódzki – Sekretarz Miasta Lublin;
- 2) Pani Elżbieta Biernacka – Główny Specjalista ds. BHP;

- zwanym dalej **Zamawiającym**

a

2. SANNORT Sp. z o.o., ul. Ożarowska 75, 27-600 Sandomierz, NIP: 864-187- 58-54, REGON: 260123273, KRS: 0000269069

reprezentowaną przez:

Panią Katarzynę Mańka – Dyrektora Oddziału w Lublinie, działającą na podstawie pełnomocnictwa Prezesa i Z-cy Prezesa SANNORT Sp. z o.o. w Sandomierzu,

zwaną dalej **Wykonawcą**, została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa przeprowadzenia szkoleń okresowych BHP dla pracowników Urzędu Miasta Lublin obejmująca szkolenia dla poszczególnych grup zawodowych:

- 1) dla pracodawców i innych osób kierujących pracownikami;
- 2) dla pracowników administracyjno – biurowych;
- 3) metodyka instruktażu stanowiskowego.

2. Liczba objętych szkoleniem osób wynosi 304.

3. Liczba osób objętych szkoleniem może ulec zmniejszeniu w zależności od okoliczności niezależnych od Zamawiającego. W takim przypadku wynagrodzenie Wykonawcy będzie

obliczone na podstawie rzeczywistej liczby przeszkolonych osób, w oparciu o ceny jednostkowe zawarte w § 4 ust. 4.

4. Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy zostanie przeprowadzone w oparciu o regulacje prawne dotyczące danej grupy zawodowej oraz:

- 1) rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 lipca.2004 r. w sprawie szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. Nr 180 poz. 1860 r. z późn. zm.);
 - 2) Kodeks pracy - w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. z 2018 r., poz. 917 zpóźn.zm.);
 - 3) szczegółowe programy szkolenia opracowane przez Wykonawcę uwzględniające specyfikę pracy pracowników.
5. Programy szkoleń dla poszczególnych grup zawodowych zostaną opracowane na podstawie wykazu przedstawionego przez Zamawiającego.
6. Harmonogram szkoleń zawierający terminy szkoleń zostanie ustalony przez Zamawiającego w porozumieniu z Wykonawcą.

§ 2

1. Szkolenia będą odbywały się w dni robocze. Miejscem prowadzenia szkoleń będą sale szkoleniowe zapewnione przez Zamawiającego.
2. Wykonawca przekaze uczestnikom niezbędne materiały szkoleniowe.
3. Dokumentacja dla grup szkoleniowych winna zawierać:
 - 1) listy obecności na szkoleniu;
 - 2) zaświadczenia z przeprowadzonego szkolenia dla każdego uczestnika.
4. Zaświadczenia ze szkolenia Wykonawca wystawi w jednym egzemplarzu na podstawie zdanego egzaminu uczestników szkolenia.
5. Zaświadczenia Wykonawca zobowiązany jest przekazać głównemu specjalście ds. BHP w Urzędzie Miasta Lublin po zakończonym szkoleniu i egzaminie, w terminie do 7 dni od daty zakończenia szkolenia.
6. Egzaminator winien sprawdzić przyswojenie przez uczestników wiedzy objętej programem szkolenia oraz umiejętności wykonywania lub organizowania pracy zgodnie z przepisami BHP.
7. Wykonawca oświadcza, że wykładowcy wskazani do realizacji szkoleń posiadają odpowiednie doświadczenie w prowadzeniu szkoleń oraz przygotowanie dydaktyczne zapewniające właściwą realizację programów szkoleń.
8. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać obowiązki wynikające z niniejszej umowy według najwyższej staranności, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa oraz według swojej najlepszej wiedzy.
9. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których

ma dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).

§ 3

Umowa zostaje zawarta na okres od dnia 26 listopada 2018 r. do 21 grudnia 2018 r.

§ 4

1. Całkowite wynagrodzenie Wykonawcy wynosi 16 845 zł (słownie: szesnaście tysięcy osiemset czterdzieści pięć złotych) – płatne z działu 750, rozdział 75023 § 4700 zadanie budżetowe: funkcjonowanie Urzędu Miasta Lublin.
2. Przedmiot umowy jest zwolniony z podatku VAT na podstawie art 43 ust. 1 pkt 29 lit. a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2017 r., poz. 1221 z późn. zm.).
3. Koszt wykonania umowy może ulec zmniejszeniu stosownie do rzeczywistej liczby przeszkolonych osób. W takim przypadku wynagrodzenie Wykonawcy będzie skorygowane na podstawie rzeczywistej liczby przeszkolonych osób, w oparciu o ceny jednostkowe zawarte w ust. 4.
4. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy po następujących cenach jednostkowych:
 - 1) szkolenia okresowe w zakresie BHP dla pracodawców i innych osób kierujących pracownikami – w kwocie 115 zł/os. brutto (słownie: sto piętnaście złotych);
 - 2) szkolenia okresowe z zakresu BHP dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach administracyjno - biurowych - w kwocie 42 zł/os. brutto (słownie: czterdzieści dwa złote);
 - 3) metodyka instruktaza stanowiskowego – w kwocie 120 zł/os brutto (słownie: sto dwadzieścia złotych).
5. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją umowy, w tym w szczególności:
 - 1) wartość szkoleń i materiałów szkoleniowych;
 - 2) koszt przeprowadzenia egzaminów;

3) koszty zaświadczeń.

§ 5

1. Rozliczenia finansowe pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą prowadzone będą w PLN.
2. Zapłata za należycie zrealizowane zamówienie nastąpi przelewem na konto Wykonawcy w terminie 7 dni od daty dostarczenia faktury do Zamawiającego.
3. Podstawą do wystawienia faktury są wystawione i przekazane Zamawiającemu zaświadczenia z przeprowadzonego szkolenia dla każdego uczestnika, każdorazowo po zrealizowaniu szkolenia grupy szkoleniowej.

§ 6

1. Strony zastrzegają sobie prawo do odstąpienia od umowy lub jej części z ważnych przyczyn, w szczególności wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania całości lub części umowy.
2. Każda ze Stron może odstąpić od umowy lub jej części składając pisemne oświadczenie Stronie przeciwnej w terminie 7 dni od dnia wystąpienia przyczyny uzasadniającej odstąpienie.
3. W przypadku odstąpienia od całości umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
4. W przypadku odstąpienia od całości umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
5. W przypadku odstąpienia od części umowy kara umowna w wysokości 10% liczona będzie każdorazowo od kwoty brutto obliczonej zgodnie z § 4 ust. 3 i 4.
6. Zapłata kary umownej winna nastąpić najpóźniej w ciągu 7 dni od pisemnego wezwania.
7. Zamawiający ma prawo do potrącenia należności naliczonych z tytułu kar umownych z płatności za faktury Wykonawcy, na podstawie noty wystawionej przez Zamawiającego.
8. Zamawiający może dochodzić odszkodowania przewyższającego kary umowne na zasadach ogólnych.
9. W razie zwłoki Zamawiającego w wypłacie wynagrodzenia Wykonawca może żądać odsetek ustawowych.

§ 7

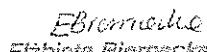
1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Strony zobowiązują się do najwyższej staranności i dobrej woli w negocjacjach mających na celu rozwiązanie wynikłego sporu. W razie niemożliwości osiągnięcia porozumienia spór będzie przedmiotem rozstrzygnięcia właściwego rzeczowo sądu powszechnego z siedzibą w Lublinie.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

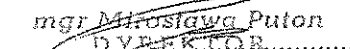
Sekretarz Miasta Lublin


.....
mgr Andrzej Wojewódzki
(Zamawiający)

Główny Specjalista d/s BHP


Elżbieta Biernacka

Z up. Skarbnika Miasta Lublin


.....
mgr Mirosława Puton
D Y B E K T O R
Wydział Budżetu i Księgowości
(Kontrasygnata Skarbnika)

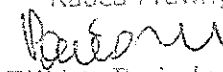
Dyrektor 

Katarzyna Mańka

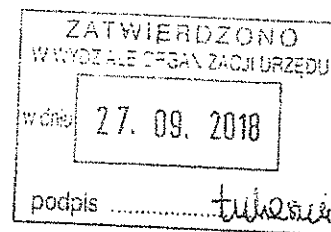
(Wykonawca)

OSKAROWSKA Sp. z o.o.
27-600 Sandomierz, ul. Ożarówka 71
NIP 804-167-56-54 REGON 26018227
tel./fax:

Radca Prawny


Elżbieta Paciorkowska

UMOWA nr 130/PN/18



zawarta w dniu 27 września 2018 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, REGON: 4310195514 reprezentowaną przez:

Krzysztofa Łatkę – Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin,

oraz

Monikę Kłos – Zastępcę Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

RES Edukacja – Kompleksowa organizacja szkoleń Elwira Grygorczuk, Sylwia Burak, Rafał Kozłowski s.c., z siedzibą w Białymostku, NIP: 5423316405, REGON: 380410137, reprezentowana przez wspólników spółki cywilnej:

Elwirę Grygorczuk, pesel

Sylwię Burak, pesel

Rafała Kozłowskiego, pesel i

zwaną dalej „Wykonawcą”.

Niniejsza umowa została zawarta w ramach projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektroniczna administracja samorządowej” realizowanego w ramach Działania 2.18 Wysokiej jakości usługi administracyjne Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 1

Przedmiot i zakres Umowy

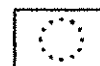
1. Zleceniodawca zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania następujące zadania:
 - 1) Przeprowadzenie po 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia pn. „Obrót nieruchomościami” dla 2 grup szkoleniowych.
 - 2) Przeprowadzenie po 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia: „Zarządzanie samorządowym zasobem nieruchomości” dla 3 grup szkoleniowych.
 - 3) Opracowanie programu zajęć z uwzględnieniem zakresu treści, metod pracy oraz środków dydaktycznych.
2. Jedna grupa szkoleniowa liczy od 12 do 16 uczestników.
3. Szkolenia z ust. 1 pkt 1) będą realizowane z uwzględnieniem poniższych tematów:
 - 1) Przetargi na nieruchomości publiczne w praktyce, orzecznictwie, stanowisko organów kontrolnych,
 - 2) Bezprzetargowe formy zbycia nieruchomości (w tym zamiany),
 - 3) Realizacja roszczeń w świetle przepisów ugn i KC (art. 231, 151),
 - 4) Sprzedaż nieruchomości rolnych w oparciu o ustawę kształtowanie ustroju rolnego,
 - 5) Zawieranie umów cywilnoprawnych ze szczególnym uwzględnieniem umów dzierżawy,

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119353/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

K.Ł. H. M.

najmu i użyczenie, w tym rodzajów i zasadności stosowania zabezpieczeń wykonania umów (kaucje, kary umowne itp.),

6) Podstawy prawne i praktyczne aspekty dziedziczenia umów cywilnoprawnych w świetle przepisów ustaw kc. ugn i usg.,

7) Ustanawianie ograniczonych praw rzeczowych (służebności, użytkowanie) na gruntach jednostki samorządu terytorialnego lub Skarbu Państwa,

8) Zarządzanie i obrót nieruchomościami w kontekście toczących się postępowań o stwierdzenie nieważności orzeczenia o przejęciu nieruchomości, zwrot wywłaszczonej nieruchomości lub innych postępowań reprivatyzacyjnych oraz ewentualne roszczenia związane z zagospodarowaniem (zbyciem) nieruchomości w trakcie tych postępowań.

4. Szkolenia z ust. 1 pkt 2) będą realizowane z uwzględnieniem poniższych tematów:

1) Zasady opracowywania i sporządzania planu wykorzystania zasobu nieruchomości gminnych, w celu zapewnienia wzrostu efektywności jego wykorzystania,

2) Zarządzanie nieruchomościami stanowiącymi współwłasność jednostki samorządu terytorialnego (zawieranie ze współwłaścicielami nieruchomości umów określających sposób korzystania z lokali mieszkalnych),

3) Regulacja stanów prawnych (postępowania spadkowe, uzgodnienie stanu wieczystoksięgowego z rzeczywistym stanem prawnym, znoszenie współwłasności),

4) Ochrona prawa własności nieruchomości w tym omówienie stosowania w praktyce cywilnoprawnych środków ochrony prawa własności (roszczenia) w tym wynagrodzenie za bezumowne korzystanie, roszczenie o zwrot pożytków, roszczenie o odszkodowanie z powodu pogorszenia, terminy przedawnień,

5) Zarządzanie nieruchomościami stanowiącymi współwłasność jednostki samorządu terytorialnego,

6) Postępowania o zasiedzenie nieruchomości, których stroną jest jednostka samorządu terytorialnego.

5. Osobą prowadzącą szkolenie będzie:

1) dla szkolenia z ust. 1 pkt 1) – Pan Igor Amrozik;

2) dla szkolenia z ust. 1 pkt 2) – Pan Igor Amrozik.

§ 2

Termin i miejsce realizacji usługi

1. Szkolenia wskazane w § 1 ust. 2 niniejszej umowy odbędą się w terminach i przedziałach czasowych ustalonych między Zamawiającym a Wykonawcą, jednak nie później niż do dnia 30.10.2018 r.

2. Realizacja szkoleń odbędzie się we wskazanym lokalu Wykonawcy przystosowanym do właściwego prowadzenia szkoleń.

Znak Sprawy: PN-PR-L042.1.10.2018

Nr Mdok: 119353/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1) Współpracy z Zamawiającym oraz wyznaczenia osoby do kontaktów roboczych w związku z realizowaną usługą.
- 2) Udzielania bieżącej informacji dotyczącej przebiegu szkoleń.
- 3) Opatrzania wszystkich materiałów przygotowanych w trakcie realizacji zamówienia logotypami przekazanymi przez Zamawiającego.
- 4) Wystawienia certyfikatu ukończenia szkolenia dla każdego uczestnika.

2. Wykonawca oświadcza, że realizacja przedmiotu Umowy wykonana będzie zgodnie z obowiązującym prawem, w sposób profesjonalny, z należytą starannością,

3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, uprawnienia, kwalifikacje zawodowe do wykonania usług będących treścią niniejszej Umowy.

4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej, której treść stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

5. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych Panią Elwirę Grygorczuk, numer telefonu: _____ adres poczty elektronicznej: biuro@res.edu.pl.

§ 4

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy informacji niezbędnych do należytego przeprowadzenia przedmiotu Umowy, określonego w § 1.

2. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy właściwych logotypów niezbędnych do oznakowania wszelkich materiałów związanych ze szkoleniem.

3. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych Pana _____ numer telefonu: _____ adres poczty elektronicznej: _____

§ 5

Poufność przekazywanych informacji

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy, zarówno w okresie realizacji Umowy jak i po upływie tego okresu, w rozumieniu, że wszystkie informacje techniczne, handlowe i inne wiadomości odnoszące się do Zamawiającego, które znalazły się w posiadaniu Wykonawcy – zarówno w postaci pisemnej, jak też przez przekaz ustny czy też w wyniku składanych wizyt –



będą traktowane ściśle poufnie i nie mogą być udostępniane jakiegokolwiek stronie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie usługi określonej w § 1 ust.1 ustala się wynagrodzenie brutto w wysokości 9 840,00 zł (słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści złotych). W tym kwota netto 9 840,00 zł (słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści złotych).
2. Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z późn. zm. – ustawa o VAT) w brzmieniu nadanym ustawą z 29 października 2010 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 226, poz. 1476), usługa określona w § 1 jest objęta zwolnieniem z VAT.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 ma charakter stały i niezmienny i obejmuje wynagrodzenie prowadzącego szkolenie, o którym mowa w § 1 ust. 5 jak również inne czynności niż prowadzenie szkoleń wynikające z niniejszej umowy, niezbędne do jej należytego wykonania, w tym opracowanie materiałów szkoleniowych i programu szkolenia.
4. Wynagrodzenie dla usługi, o której mowa w § 1 ust. 1, będzie płatne po wykonaniu przedmiotu Umowy, w terminie 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy określony w treści faktury.
5. Strony dopuszczają zapłatę wynagrodzenia w częściach, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT za każde lub część z przeprowadzonych szkoleń, przy czym wynagrodzenie za przeszkolenie jednej grupy w szkoleniu wymienionym w § 1 ust. 1 pkt 1 wynosi 1 950,00 zł brutto (słownie: tysiąc dziewięćset pięćdziesiąt złotych) a za przeszkolenie jednej grupy w szkoleniu wymienionym w § 1 ust. 1 pkt 2 wynosi 1 980,00 zł brutto (słownie: tysiąc dziewięćset osiemdziesiąt złotych).
6. Podstawą zapłaty faktury VAT przez Zamawiającego jest protokół odbioru podpisany przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron Umowy.
7. Za dzień dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
8. Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75075, § 4707, § 4709, nr zadania budżetowego: PN/W/602/00/10/0001, zadanie budżetowe: Projekt „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektroniczna administracja samorządowej”.

§ 7

Prawa autorskie

W ramach wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1, Zleceniobiorca przenosi na Zleceniodawcę majątkowe prawa autorskie do utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2018, poz. 1191) powstałych w wyniku wykonywania niniejszej Umowy, na następujących polach eksploatacji:

- a) wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- b) utrwalenie na dowolnym nośniku danych (sporządzenie egzemplarza, który mógłby

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119353/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- służyć publikacji),
- c) digitalizacja,
 - d) wprowadzenie do pamięci komputera,
 - e) sporządzenie wydruku komputerowego,
 - f) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym,
 - g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
 - h) wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem przez tego użytkownika w pamięci RAM, w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zleceniodawcę do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 8

Kontrole

Świadczenie usług będących przedmiotem mniejszej umowy może być przedmiotem kontroli przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty.

§ 9

Kary umowne

1. Każda ze Stron może odstąpić od Umowy z ważnych przyczyn, w szczególności z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Stronę przeciwną.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga złożenia pisemnego oświadczenia Stronie przeciwnej w terminie 4 dni od dnia wystąpienia przyczyny odstąpienia.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Wykonawca odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za usługę, o której mowa w §1 ust. 1, jeżeli Wykonawca odstąpił od Umowy w całości.
4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Zamawiający odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Zamawiający odstąpił od Umowy w całości.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać na tle niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Dyrektor
Wydziału Projektów i Inwestycyjnych
Krzysztof Łatka
ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Projektów i Inwestycyjnych
Manika Kłós

.....
Zamawiający

Dyrektor RES Edukacja
Kompleksowa organizacja szkoleń s.c.
Sylvia Burak

.....
Wykonawca

Z up. Skarbnika Miasta Lublin

Maria Mirosława Puton
.....
DIREKTOR
Wydziału Budżetu i Księgowości
Kontrasygnata Skarbnika Miast

Dyrektor RES Edukacja
Kompleksowa organizacja szkoleń s.c.
Elwira Grygorczuk

Dyrektor RES Edukacja
Kompleksowa organizacja szkoleń s.c.
Rafał Kozłowski

[Signature]
.....
radca prawny

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119353/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Załącznik nr 1 do umowy nr 130...../PN/2018

Klauzula informacyjna dotycząca ochrony danych osobowych

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, stron.1) (dalej jako: „RODO”), informujemy Panią/Pana o sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin.

2) wyznaczaliśmy inspektora ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.

3) Pani/Pana dane osobowe uzyskane przy umowie i realizacji przeprowadzenia szkoleń z zakresu obsługi klienta, podatków, opłat lokalnych, rachunkowości podatkowej, zarządzania i obrotu nieruchomościami wykorzystujemy w następujących celach:

a) zawarcie i wykonanie umowy – przez czas trwania umowy i rozliczeń po jej zakończeniu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO);

b) wykonanie ciążących na nas obowiązków prawnych takich jak: wystawianie i przechowywanie faktur oraz innych dokumentów księgowych; rozpatrywanie reklamacji.

Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:

- przez czas niezbędny do ich realizacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO) - np. w przypadku wystawienia faktury,

- przez czas, w którym przepisy nakazują Administratorowi przechowywać dane (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO), np. ze względów podatkowych,

- przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

c) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami – przez czas trwania umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119353/09/2018



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

d) dokonywanie analiz i statystyk na nasze potrzeby realizacji, rozliczenia i trwałości projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektroniczna administracja samorządowej”, obejmuje to w szczególności raportowanie przez czas trwania umowy, a następnie nie dłużej niż przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO);

Do zawarcia umowy wymagamy podania przez Panią/Pana danych wskazanych na formularzu umowy (jeśli ich Pani/Pan nie podadzą, nie zawrzemy umowy). Dodatkowo możemy poprosić o inne dane, które nie mają wpływu na zawarcie umowy, ale jeżeli ich nie otrzymamy, nie będziemy mogli np. dzwonić pod numer kontaktowy lub kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej.

4) Pani/Pana dane mogą zostać przekazane podmiotom świadczącym nam usługi doradcze, audytowe, prawne, podatkowe.

5) Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegać profilowaniu.

6) Pan/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

7) W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:

- a) prawo dostępu do danych osobowych,
- b) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;
- b) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie;
- c) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- d) prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie uzasadnionego interesu;
- e) wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej:

Ja, niżej podpisany/a oświadczam, że zostałem/am poinformowany/a o przysługujących mi prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych – w prostej i zrozumiałej formie. Wszystkie moje wątpliwości zostały mi wyjaśnione. Oświadczam, że przekazuję dane osobowe świadomie i dobrowolnie.

.....
Data

.....
Podpis osoby składającej oświadczenie

Dyrektor RES Edukacja
Kompleksowa organizacja szkoleń s.c.
Sylwia Burak
Sylwia Burak

Dyrektor RES Edukacja
Kompleksowa organizacja szkoleń s.c.
Eliwira Dygorczuk
Eliwira Dygorczuk

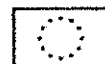
Dyrektor RES Edukacja
Kompleksowa organizacja szkoleń s.c.
Rafał Kozłowski
Rafał Kozłowski

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119353/09/2018

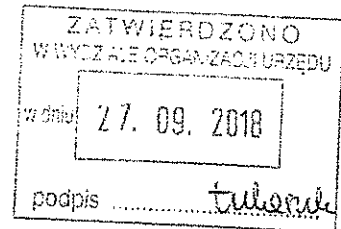


Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UMOWA nr 191/18/18/18



zawarta w dniu 27 września 2018 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, REGON: 4310195514 reprezentowaną przez:

Krzysztofa Łatkę – Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin, oraz

Monikę Kłos – Zastępcę Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

Przemysławem Kozakiem działającym pod firmą Pracownia Rozwoju, ul. Nowaka-Jeziorańskiego 7/198, 03-984 Warszawa NIP: 6811739280, REGON: 141674545, zwanym dalej „Wykonawcą”.

Niniejsza umowa została zawarta w ramach projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej” realizowanego w ramach Działania 2.18 Wysokiej jakości usługi administracyjne Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 1

Przedmiot i zakres Umowy

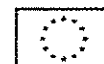
1. Zleceniodawca zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania następujące zadania:
 - 1) Przeprowadzenie po 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia pn. „Umiejętności interdyscyplinarne: obsługa klienta (w tym tzw. „trudnego”), radzenie sobie w sytuacjach kryzysowych, radzenie sobie ze stresem, asertywność” dla 5 grup szkoleniowych.
 - 2) Opracowanie programu zajęć z uwzględnieniem zakresu treści, metod pracy oraz środków dydaktycznych.
2. Jedna grupa szkoleniowa liczy od 12 do 16 uczestników.
3. Szkolenia będą realizowane z uwzględnieniem:
 - 1) Technik radzenia sobie w sytuacjach kryzysowych – ich rozpoznawanie i sposoby zapobiegania;
 - 2) Radzenie sobie ze stresem – rozpoznawanie czynników stresogennych oraz techniki pracy ze stresem i kontrolowanie emocji;
 - 3) Komunikacja i obsługa klienta „trudnego”;
 - 4) Asertywność w kontaktach z ludźmi.
4. Osobą prowadzącą szkolenie będzie Pan Przemysław Kozak.

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Miodk: 119266/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Miodk
K. Kłos

§ 2

Termin i miejsce realizacji usługi

1. Szkolenia wskazane w § 1 ust. 1 niniejszej umowy odbędą się w terminach i przedziałach czasowych ustalonych między Zamawiającym a Wykonawcą, jednak nie później niż do dnia 19.10.2018 r.
2. Realizacja szkoleń odbędzie się we wskazanym lokalu Wykonawcy przystosowanym do właściwego prowadzenia szkoleń.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) Współpracy z Zamawiającym oraz wyznaczenia osoby do kontaktów roboczych w związku z realizowaną usługą.
 - 2) Udzielania bieżącej informacji dotyczącej przebiegu szkoleń.
 - 3) Opatrzania wszystkich materiałów przygotowanych w trakcie realizacji zamówienia logotypami przekazanymi przez Zamawiającego.
 - 4) Wystawienia certyfikatu ukończenia szkolenia dla każdego uczestnika.
2. Wykonawca oświadcza, że realizacja przedmiotu Umowy wykonana będzie zgodnie z obowiązującym prawem, w sposób profesjonalny, z należytą starannością,
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, uprawnienia, kwalifikacje zawodowe do wykonania usług będących treścią niniejszej Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej, której treść stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mu przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
5. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych Pana Przemysława Kozaka, numer telefonu: _____ adres poczty elektronicznej: _____

§ 4

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy informacji niezbędnych do należytego przeprowadzenia przedmiotu Umowy, określonego w § 1.
2. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy właściwych logotypów niezbędnych do oznakowania wszelkich materiałów związanych ze szkoleniem.
3. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych . . .
numer telefonu: _____ adres poczty elektronicznej: _____

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Miłok: 119266/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

[Handwritten signatures and initials]

§ 5

Poufność przekazywanych informacji

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy, zarówno w okresie realizacji Umowy, jak i po upływie tego okresu, w rozumieniu, że wszystkie informacje techniczne, handlowe i inne wiadomości odnoszące się do Zamawiającego, które znalazły się w posiadaniu Wykonawcy – zarówno w postaci pisemnej, jak też przez przekaz ustny czy też w wyniku składanych wizyt – będą traktowane ściśle poufnie i nie mogą być udostępniane jakiegokolwiek stronie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie usługi określonej w § 1 ust.1 ustala się wynagrodzenie brutto w wysokości 6 000,00 zł (słownie: sześć tysięcy złotych).
2. Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z późn. zm. – ustawa o VAT) w brzmieniu nadanym ustawą z 29 października 2010 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 226, poz. 1476), usługa określona w § 1 jest objęta zwolnieniem z VAT.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 ma charakter stały i niezmienny i obejmuje również inne czynności niż prowadzenie szkoleń wynikające z niniejszej umowy, niezbędne do jej należytego wykonania, w tym opracowanie materiałów szkoleniowych i programu szkolenia.
4. Wynagrodzenie dla usługi, o której mowa w § 1 ust. 1, będzie płatne po wykonaniu przedmiotu Umowy, w terminie 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy określony w treści faktury.
5. Strony dopuszczają zapłatę wynagrodzenia w częściach, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT za każde lub część z przeprowadzonych szkoleń, przy czym wynagrodzenie za przeszkolenie jednej grupy wynosi 1 200,00 zł brutto (słownie tysiąc dwieście złotych), w tym kwota netto: 1 200,00 zł (słownie tysiąc dwieście złotych)
6. Podstawą zapłaty faktury VAT przez Zamawiającego jest protokół odbioru podpisany przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron Umowy.
7. Za dzień dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
8. Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75095, § 4707, § 4709, nr zadania budżetowego: PN/W/882/00/10/0001, zadanie budżetowe: Projekt „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej”.

§ 7

Prawa autorskie

W ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1, Zleceniobiorca przenosi na Zleceniodawcę majątkowe prawa autorskie do utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2018, poz. 1191) powstałych w wyniku wykonywania niniejszej Umowy, na następujących polach eksploatacji:

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119266/09/2018



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

K. E. H. - U
MUS 201

- a) wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- b) utrwalenie na dowolnym nośniku danych (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji),
- c) digitalizacja,
- d) wprowadzenie do pamięci komputera,
- e) sporządzenie wydruku komputerowego,
- f) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym,
- g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
- h) wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem przez tego użytkownika w pamięci RAM, w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zleceniodawcę do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 8

Kontrole

Świadczenie usług będących przedmiotem mniejszej umowy może być przedmiotem kontroli przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty.

§ 9

Kary umowne

1. Każda ze Stron może odstąpić od Umowy z ważnych przyczyn, w szczególności z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Stronę przeciwną.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga złożenia pisemnego oświadczenia Stronie przeciwnej w terminie 4 dni od dnia wystąpienia przyczyny odstąpienia.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Wykonawca odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Wykonawca odstąpił od Umowy w całości.
4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Zamawiający odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Zamawiający odstąpił od Umowy w całości.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119266/09/2018



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać na tle niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych
K. Ł. Ł.
Krzysztof Łalka
ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych
M. K.
Monika Kłos

.....
Zamawiający

P. K.
.....
Wykonawca

Pracownia Rozwoju Przemysław Kozak
ul. Nowaka-Jeziorańskiego 7/198
03-984 Warszawa

NIP: 681 1739280, REGON: 141674545

Z up. Skarbnika Miasta Lublin

~~mgr Mirosława Pułon~~
.....
DYREKTOR
Wydziału Budżetu i Księgowości
Kontrasygnała Skarbnika Miast

A. Adamowicz-Kiełt
.....
radca prawny

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119266/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr 1 do umowy nr 131...../PN/2018

Klauzula informacyjna dotycząca ochrony danych osobowych

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, stron.1) (dalej jako: „RODO”), informujemy Panią/Pana o sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin.

2) wyznaczaliśmy inspektora ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.

3) Pani/Pana dane osobowe uzyskane przy umowie i realizacji przeprowadzenia szkoleń z zakresu obsługi klienta, podatków, opłat lokalnych, rachunkowości podatkowej, zarządzania i obrotu nieruchomościami wykorzystujemy w następujących celach:

a) zawarcie i wykonanie umowy – przez czas trwania umowy i rozliczeń po jej zakończeniu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO);

b) wykonanie ciążących na nas obowiązków prawnych takich jak: wystawianie i przechowywanie faktur oraz innych dokumentów księgowych; rozpatrywanie reklamacji.

Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:

- przez czas niezbędny do ich realizacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO) - np. w przypadku wystawienia faktury,

- przez czas, w którym przepisy nakazują Administratorowi przechowywać dane (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO), np. ze względów podatkowych,

- przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

c) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami – przez czas trwania umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 119266/09/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

K. G. H.

[Signature]

d) dokonywanie analiz i statystyk na nasze potrzeby realizacji, rozliczenia i trwałości projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej”, obejmuje to w szczególności raportowanie przez czas trwania umowy, a następnie nie dłużej niż przez okres, po którym przedawnia się roszczenia wynikające z umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO);

Do zawarcia umowy wymagamy podania przez Panią/Pana danych wskazanych na formularzu umowy (jeśli ich Pani/Pan nie podadzą, nie zawrzemy umowy). Dodatkowo możemy poprosić o inne dane, które nie mają wpływu na zawarcie umowy, ale jeżeli ich nie otrzymamy, nie będziemy mogli np. dzwonić pod numer kontaktowy lub kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej.

4) Pani/Pana dane mogą zostać przekazane podmiotom świadczącym nam usługi doradcze, audytowe, prawne, podatkowe.

5) Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegały profilowaniu.

6) Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

7) W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:

a) prawo dostępu do danych osobowych,

b) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;

b) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie;

c) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

d) prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie uzasadnionego interesu;

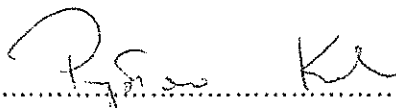
e) wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej:

Ja, niżej podpisany/a oświadczam, że zostałem/am poinformowany/a o przysługujących mi prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych – w prostej i zrozumiałej formie. Wszystkie moje wątpliwości zostały mi wyjaśnione. Oświadczam, że przekazuję dane osobowe świadomie i dobrowolnie.

20.09.2018 r.

Data



Podpis osoby składającej oświadczenie

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Midok: 119266/09/2018



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

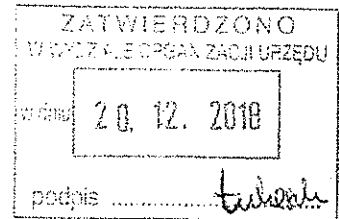
Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

MW
K. t. H.





UMOWA nr 182./PN/18

zawarta w dniu 20 listopada 2018 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, REGON: 4310195514 reprezentowaną przez:

Krzysztofa Łatkę – Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin, oraz

Monikę Kłos – Zastępcę Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

Nowoczesny Ośrodek Edukacji Anna Ratuszniak,

Kamieniec Wrocławski. NIP: 9121471826, REGON: 021923553, reprezentowaną przez Annę Ratuszniak, pesel am.

zwaną dalej „Wykonawcą”.

Niniejsza umowa została zawarta w ramach projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej” realizowanego w ramach Działania 2.18 Wysokiej jakości usługi administracyjne Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

§ 1

Przedmiot i zakres Umowy

1. Zleceniodawca zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania następujące zadania:
 - 1) Przeprowadzenie 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia: „Opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi: ustalanie, pobór, windykacja” dla jednej grupy szkoleniowej.
 - 2) Opracowanie programu zajęć z uwzględnieniem zakresu treści, metod pracy oraz środków dydaktycznych.
2. Jedna grupa szkoleniowa liczy od 12 do 16 uczestników.
3. Osobą prowadzącą szkolenie będzie Pan Krzysztof Szymański.

§ 2

Termin i miejsce realizacji usługi

1. Szkolenia wskazane w § 1 ust. 1 niniejszej umowy odbędą się w terminach ustalonych między Zamawiającym a Wykonawcą, jednak nie później niż do dnia 21.12.2018 r.

Znak Sprawy: 147614/11/2018

Nr Mdok: 5295028



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

me1
K. Kłos

2. Realizacja szkoleń odbędzie się w lokalu Zamawiającego przystosowanym do właściwego prowadzenia szkoleń.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) Współpracy z Zamawiającym oraz wyznaczenia osoby do kontaktów roboczych w związku z realizowaną usługą.
 - 2) Udzielania bieżącej informacji dotyczącej przebiegu szkoleń.
 - 3) Opatrzania wszystkich materiałów przygotowanych w trakcie realizacji zamówienia logotypami przekazanymi przez Zamawiającego.
 - 4) Wystawienia certyfikatu ukończenia szkolenia dla każdego uczestnika.
2. Wykonawca oświadcza, że realizacja przedmiotu Umowy wykonana będzie zgodnie z obowiązującym prawem, w sposób profesjonalny, z należytą starannością,
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, uprawnienia, kwalifikacje zawodowe do wykonania usług będących treścią niniejszej Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej, której treść stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
5. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych
numer telefonu: _____ adres poczty elektronicznej: _____
6. Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. Z 2014 r., poz. 782/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.

§ 4

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy informacji niezbędnych do należytego przeprowadzenia przedmiotu Umowy, określonego w § 1.
2. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy właściwych logotypów niezbędnych do oznakowania wszelkich materiałów związanych ze szkoleniem.
3. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych
j, numer telefonu: _____ l, adres poczty elektronicznej: _____

Znak Sprawy: 147614/11/2018

Nr Mdok: 5295028



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

[Signature]
K. Tołk.

§ 5

Poufność przekazywanych informacji

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy, zarówno w okresie realizacji Umowy jaki i po upływie tego okresu, w rozumieniu, że wszystkie informacje techniczne, handlowe i inne wiadomości odnoszące się do Zamawiającego, które znalazły się w posiadaniu Wykonawcy – zarówno w postaci pisemnej, jak też przez przekaz ustny czy też w wyniku składanych wizyt – będą traktowane ściśle poufnie i nie mogą być udostępniane jakiegokolwiek stronie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie usługi określonej w § 1 ust. 1 ustala się wynagrodzenie w wysokości **1 800,00 zł** (słownie: tysiąc osiemset złotych). W tym kwota netto 1 800,00 zł (słownie: tysiąc osiemset złotych).
2. Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z późn. zm. – ustawa o VAT) w brzmieniu nadanym ustawą z 29 października 2010 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 226, poz. 1476), usługa określona w § 1 jest objęta zwolnieniem z VAT.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 ma charakter stały i niezmienny i obejmuje wynagrodzenie prowadzącego szkolenie, o którym mowa w § 1 ust. 3 jak również inne czynności niż prowadzenie szkoleń wynikające z niniejszej umowy, niezbędne do jej należytego wykonania, w tym opracowanie materiałów szkoleniowych i programu szkolenia.
4. Wynagrodzenie dla usługi, o której mowa w § 1 ust. 1, będzie płatne po wykonaniu przedmiotu Umowy, w terminie 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy określony w treści faktury.
5. Podstawą zapłaty faktury VAT przez Zamawiającego jest protokół odbioru podpisany przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron Umowy.
6. Za dzień dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
7. Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75095, § 4707, § 4709, nr zadania budżetowego: PN/W/802/00/10/0001, zadanie budżetowe: Projekt „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektroniczna administracja samorządowej”.

§ 7

Prawa autorskie

W ramach wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1, Zleceniobiorca przenosi na Zleceniodawcę majątkowe prawa autorskie do utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4

Znak Sprawy: 147614/11/2018

Nr Mdok: 5295028



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

M. K. T. G. H.

lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 06.90.631) powstałych w wyniku wykonywania niniejszej Umowy, na następujących polach eksploatacji:

- a) wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- b) utrwalenie na dowolnym nośniku danych (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji),
- c) digitalizacja,
- d) wprowadzenie do pamięci komputera,
- e) sporządzenie wydruku komputerowego,
- f) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym,
- g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
- h) wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem przez tego użytkownika w pamięci RAM, w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zleceniodawcę do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 8

Kontrole

Świadczenie usług będących przedmiotem niniejszej umowy może być przedmiotem kontroli przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty.

§ 9

Kary umowne

1. Każda ze Stron może odstąpić od Umowy z ważnych przyczyn, w szczególności z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Stronę przeciwną.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga złożenia pisemnego oświadczenia Stronie przeciwnej w terminie 10 dni od dnia wystąpienia przyczyny odstąpienia.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w §7 ust. 1, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Wykonawca odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w §7 ust. 1, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli

Znak Sprawy: 147614/11/2018

Nr Mdok: 5295028



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

K. T. H. - M. C.

Wykonawca odstąpił od Umowy w całości.

4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w §7 ust. 1 Umowy, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Zamawiający odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w §7 ust. 1 Umowy, należnego za usługę, o której mowa w §1 ust. 1, jeżeli Zamawiający odstąpił od Umowy w całości.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać na tle niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych
K.L.H.
Krzysztof Łatka

ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych
M.K.G.
Monika Kłos

.....
Zamawiający

Nowoczesny Ośrodek Edukacji
Anna Ratuszniak
55-002 Kamieniec Wrocławski
ul. Zaułek Szkolny 24
NIP: 9121471826
tel. 71 721 02 25 52
ax.

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Irena Szumlak
.....
Kontrasygnata Skarbnika Miast

Anna Adamowicz-Kiełt
radca prawny

Znak Sprawy: 147614/11/2018

Nr Mdok: 5295028

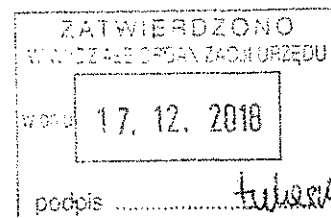


Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UMOWA nr 183/PN/18



zawarta w dniu 26 listopada 2018 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, REGON: 4310195514 reprezentowaną przez:

Krzysztofa Łatkę – Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin, oraz

Monikę Kłós – Zastępcę Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

Wyższą Szkołą Przedsiębiorczości i Administracji w Lublinie, ul. Bursaki 12, 20-150 Lublin, NIP: 7122392737, REGON: 430977957, reprezentowaną przez

Elwirę Przybylską – Kanclerza WSPA zwaną dalej „Wykonawcą”.

Niniejsza umowa została zawarta w ramach projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej” realizowanego w ramach Działania 2.18 Wysokiej jakości usługi administracyjne Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 1

Przedmiot i zakres Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania następujące zadania:
 - 1) Przeprowadzenie po 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia pn. „Przyjmowanie, ocena i analiza sporządzonych operatów szacunkowych pod względem formalnym i merytorycznym” dla 2 grup szkoleniowych.
 - 2) Opracowanie programu zajęć z uwzględnieniem zakresu treści, metod pracy oraz środków dydaktycznych.
2. Jedna grupa szkoleniowa liczy od 12 do 16 uczestników.
3. Szkolenie określone w ust. 1 będzie realizowane z uwzględnieniem poniższych tematów:
 - Podstawy prawne w zakresie wyceny nieruchomości, różnicowanie podejść, metod i technik wycen – pod kątem rodzaju nieruchomości, rodzaju praw związanych z nieruchomością,
 - Proces wyceny, normatywna zawartość operatu szacunkowego, aktualność i aktualizacja operatu szacunkowego. (omówienie problemów związanych z terminem ważności operatu szacunkowego),
 - Analiza poprawności sporządzania operatu szacunkowego (weryfikacja zawartości operatu szacunkowego pod względem formalnym i merytorycznym, zakres oceny operatu szacunkowego przez organy administracji publicznej, (w postępowaniu cywilnym i administracyjnym – orzecznictwo), odbiór operatu szacunkowego przez zamawiającego),

Znak Sprawy: 153094/11/2018

Nr Mdok: 5315478



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



K. Łatka

- Główne czynniki decydujące o wartości nieruchomości (w tym cechy prawne nieruchomości, przeznaczenie nieruchomości i źródła ustalania przeznaczenia w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego, wynikające z decyzji o warunkach zabudowy, wynikające ze Studium Gminnego, cechy techniczno – użytkowe nieruchomości),
 - Założenia, jako jeden z najważniejszych, przesądzający o końcowej wartości, elementów wyceny nieruchomości, w tym najczęściej popełniane błędy.
 - Analiza przekładowych operatów szacunkowych pod kątem ich poprawności oraz omówienie orzecznictwa, najczęściej popełnianych błędów dot. operatu szacunkowego.
4. Osobą prowadzącą szkolenie będzie pani

Joanna Burkacka - Jurajek.

§ 2


Termin i miejsce realizacji usługi

1. Szkolenia wskazane w § 1 ust. 1 niniejszej umowy odbędą się w terminach ustalonych między Zamawiającym a Wykonawcą, jednak nie później niż do dnia 21.12.2018 r.
2. Realizacja szkoleń odbędzie się w lokalu Zamawiającego przystosowanym do właściwego prowadzenia szkoleń.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) Współpracy z Zamawiającym oraz wyznaczenia osoby do kontaktów roboczych w związku z realizowaną usługą.
 - 2) Udzielania bieżącej informacji dotyczącej przebiegu szkoleń.
 - 3) Opatrzania wszystkich materiałów przygotowanych w trakcie realizacji zamówienia logotypami przekazanymi przez Zamawiającego.
 - 4) Wystawienia certyfikatu ukończenia szkolenia dla każdego uczestnika.
2. Wykonawca oświadcza, że realizacja przedmiotu Umowy wykonana będzie zgodnie z obowiązującym prawem, w sposób profesjonalny, z należytą starannością,
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, uprawnienia, kwalifikacje zawodowe do wykonania usług będących treścią niniejszej Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej, której treść stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mu przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
5. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych Panią Iwonę Zdziebłowską, numer telefonu: 81 45-29-444, adres poczty elektronicznej: i.zdzieblowska@wspa.pl.



Znak Sprawy: 153094/11/2018

Nr Mdok: 5315478



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



§ 4

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy informacji niezbędnych do należytego przeprowadzenia przedmiotu Umowy, określonego w § 1.
2. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy właściwych logotypów niezbędnych do oznakowania wszelkich materiałów związanych ze szkoleniem.
3. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych Pana _____ numer telefonu: _____, adres poczty elektronicznej: _____

§ 5

Poufność przekazywanych informacji

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy, zarówno w okresie realizacji Umowy jak i po upływie tego okresu, w rozumieniu, że wszystkie informacje techniczne, handlowe i inne wiadomości odnoszące się do Zamawiającego, które znalazły się w posiadaniu Wykonawcy – zarówno w postaci pisemnej, jak też przez przekaz ustny czy też w wyniku składanych wizyt – będą traktowane ściśle poufnie i nie mogą być udostępniane jakiegokolwiek stronie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie usługi określonej w § 1 ust.1 ustala się wynagrodzenie w wysokości **4 920,00 zł** (słownie: cztery tysiące dziewięćset dwadzieścia złotych). W tym kwota netto 4 920,00 zł (słownie: cztery tysiące dziewięćset dwadzieścia złotych).
2. Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z późn. zm. – ustawa o VAT) w brzmieniu nadanym ustawą z 29 października 2010 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 226, poz. 1476), usługa określona w § 1 jest objęta zwolnieniem z VAT.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 ma charakter stały i niezmienny i obejmuje wynagrodzenie prowadzącego szkolenie, o którym mowa w § 1 ust. 1 jak również inne czynności niż prowadzenie szkoleń wynikające z niniejszej umowy, niezbędne do jej należytego wykonania, w tym opracowanie materiałów szkoleniowych i programu szkolenia.
4. Wynagrodzenie za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, będzie płatne po wykonaniu przedmiotu Umowy, w terminie 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy określony w treści faktury.
5. Podstawą zapłaty faktury VAT przez Zamawiającego jest protokół odbioru podpisany przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron Umowy.
6. Za dzień dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
7. Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75095, § 4707, § 4709, nr zadania budżetowego: PN/W/882/00/10/0001, zadanie budżetowe: Projekt „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej”.

Znak Sprawy: 163094/11/2018

Nr Mdok: 5315478



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

K. Bogdan

§ 7

Prawa autorskie

W ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1, Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 06.90.631) powstałych w wyniku wykonywania niniejszej Umowy, na następujących polach eksploatacji:

- a) wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- b) utrwalenie na dowolnym nośniku danych (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji),
- c) digitalizacja,
- d) wprowadzenie do pamięci komputera,
- e) sporządzenie wydruku komputerowego,
- f) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym,
- g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
- h) wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem przez tego użytkownika w pamięci RAM, w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zamawiającego do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 8

Kontrole

Świadczenie usług będących przedmiotem niniejszej umowy może być przedmiotem kontroli przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty.

§ 9

Kary umowne

1. Każda ze Stron może odstąpić od Umowy z ważnych przyczyn, w szczególności z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Stronę przeciwną.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga złożenia pisemnego oświadczenia Stronie przeciwnej w terminie 10 dni od dnia wystąpienia przyczyny odstąpienia.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Wykonawca odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Wykonawca odstąpił od Umowy w całości.
4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji

Znak Sprawy: 153094/11/2018

Nr Mdok: 5315478



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

której Zamawiający odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Zamawiający odstąpił od Umowy w całości.

5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać na tle niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych

Krzysztof Łąka
Krzysztof Łąka

Zamawiający
ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych
Monika Kłos
Monika Kłos

mgr Elwira Przybylska

KANCLERZ

Wykonawca
PRZEDSIĘWZIĘCIE W ZAKRESIE PRAC
BUDOWLANYCH I ADMINISTRACJI
MIASTA LUBLIN
Bursak 12, 20-150 Lublin
tel. 71 23 02 737

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Irena Szumlak

Kontrasygnata Skarbnika Miast

Anna Adaryowicz-Klein

Anna Adaryowicz-Klein
Anna Adaryowicz-Klein

Znak Sprawy: 153094/11/2018

Nr Mdok: 5315478



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



UMOWA ZLECENIE nr 184/1/PN/18

ZATWIERDZONO W IMIENIU ORGANIZACJI URZĘD...
data: 17. 12. 2018
podpis:

zawarta w dniu 26... listopada 2018 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, REGON: 4310195514 reprezentowaną przez:

Krzysztofa Łątkę – Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin,
oraz

Monikę Kłos – Zastępcę Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin

zwaną dalej „Zleceniodawcą”,

a

dr hab. Rafałem Dowgier, zamieszkałym przy
anym dalej „Wykonawcą”.

Niniejsza umowa została zawarta w ramach projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektroniczna administracja samorządowej” realizowanego w ramach Działania 2.18 Wysokiej jakości usługi administracyjne Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 1

Przedmiot i zakres Umowy

- Zleceniodawca zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania następujące zadania:
 - Przeprowadzenie po 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia pn. „Stosowanie przepisów dotyczących podatku od nieruchomości, podatku rolnego, podatku leśnego i podatku od środków transportowych, z uwzględnieniem zmian w przepisach i najnowszego orzecznictwa” dla 2 grup szkoleniowych.
 - Opracowanie programu zajęć z uwzględnieniem zakresu treści, metod pracy oraz środków dydaktycznych.
- Jedna grupa szkoleniowa liczy od 12 do 16 uczestników.
- Szkolenie określone w ust. 1 będzie realizowane z uwzględnieniem poniższych tematów:
 - Omówienie przepisów ustaw o podatkach i opłatach lokalnych, o podatku rolnym oraz o podatku leśnym, ze zwróceniem szczególnej uwagi na najnowsze zmiany przepisów,
 - Praktyczne aspekty opodatkowania obiektów budowlanych przedsiębiorców z uwzględnieniem wyroku Trybunału Konstytucyjnego z dnia 13 grudnia 2017 roku,
 - Nowe zasady opodatkowania nieruchomości i obiektów budowlanych osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą w świetle najnowszego orzecznictwa, w tym wyroku Trybunału Konstytucyjnego z dnia 12 grudnia 2018 roku,
 - Opodatkowanie nieruchomości z zastosowaniem preferencyjnych stawek dla budynków lub ich części: a) związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych, b) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem

Znak Sprawy: 153079/11/2018

Nr Mdok: 5315415



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

[Handwritten signature]
Kłos

siewnym,

- Opodatkowanie nieruchomości będących w posiadaniu samoistnym, w tym stanowiących współwłasność.

§ 2

Termin i miejsce realizacji usługi

1. Szkolenia wskazane w § 1 ust. 1 niniejszej umowy odbędą się w terminach ustalonych między Zleceniodawcą a Wykonawcą, jednak nie później niż do dnia 21.12.2018 r.
2. Realizacja szkoleń odbędzie się w lokalu Zleceniodawcy przystosowanym do właściwego prowadzenia szkoleń.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) Współpracy ze Zleceniodawcą oraz wyznaczenia osoby do kontaktów roboczych w związku z realizowaną usługą.
 - 2) Udzielania bieżącej informacji dotyczącej przebiegu szkoleń.
 - 3) Opatrzania wszystkich materiałów przygotowanych w trakcie realizacji zamówienia logotypami przekazanymi przez Zleceniodawcę.
 - 4) Wystawienia certyfikatu ukończenia szkolenia dla każdego uczestnika.
2. Wykonawca oświadcza, że realizacja przedmiotu Umowy wykonana będzie zgodnie z obowiązującym prawem, w sposób profesjonalny, z należytą starannością,
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, uprawnienia, kwalifikacje zawodowe do wykonania usług będących treścią niniejszej Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej, której treść stanowi załącznik nr 1 do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mu przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
5. Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. Z 2014 r., poz. 782/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.

§ 4

Ewidencja liczby godzin pracy

1. Potwierdzeniem czasu świadczenia usługi określonej w § 1 będzie ewidencja liczby godzin świadczenia usługi, której wzór stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.
2. Niezwłocznie po wykonaniu usługi Wykonawca dostarczy Zleceniodawcy uzupełniony druk ewidencji, o którym mowa w ust. 1.

Znak Sprawy: 153079/11/2018

Nr Mdok: 5315415



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- a) wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- b) utrwalenie na dowolnym nośniku danych (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji),
- c) digitalizacja,
- d) wprowadzenie do pamięci komputera,
- e) sporządzenie wydruku komputerowego,
- f) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym,
- g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
- h) wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem przez tego użytkownika w pamięci RAM, w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zleceniodawcę do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 9

Kontrobie

Świadczenie usług będących przedmiotem mniejszej umowy może być przedmiotem kontroli przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty.

§ 10

Kary umowne

1. Każda ze Stron może odstąpić od Umowy z ważnych przyczyn, w szczególności z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Stronę przeciwną.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga złożenia pisemnego oświadczenia Stronie przeciwnej w terminie 10 dni od dnia wystąpienia przyczyny odstąpienia.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1.
4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy, Zleceniodawca zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 Umowy, należnego za usługę, o której mowa w §1 ust. 1.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

Znak Sprawy: 153079/11/2018

Nr Mdok: 5315415



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



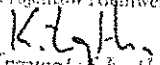
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 11

Postanowienia końcowe

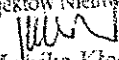
1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać na tle niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zleceniodawcy.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zleceniodawcy i Wykonawcy.

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych


Krzysztof Łalka

.....
Zleceniodawca

ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych


Monika Kłos


.....
Wykonawca

SKARBNIK MIASTA LUBLIN


.....
mgr Irena Szumiak
Kontrasygnata Skarbnika Miast

Anna Adamczuk-Kielin


Anna Adamczuk-Kielin

Znak Sprawy: 153079/11/2018

Nr Mdok: 5315415



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



UMOWA nr 191.JPN/18

ZATWIERDZONO	
W WYDZIALE ORGANIZACJI URZĘDU	
w dniu:	20. 12. 2018
podpis	<i>Tulonek</i>

zawarta w dniu 20 grudnia 2018 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 946-25-75-811, REGON: 4310195514 reprezentowaną przez:

Krzysztofa Łątkę – Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin, oraz

Monikę Kłos – Zastępcę Dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych Urzędu Miasta Lublin zwaną dalej „Zamawiającym”.

a

Agnieszka Lepisz prowadząca Regionalny Instytut Szkoleń Samorządowych, NIP: 5242261474, REGON: 146290097 reprezentowany przez Agnieszka Lepisz, pesel

zwaną dalej „Wykonawcą”.

Niniejsza umowa została zawarta w ramach projektu „E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej” realizowanego w ramach Działania 2.18 Wysokiej jakości usługi administracyjne Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 1

Przedmiot i zakres Umowy

- Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania następujące zadania:
 - Przeprowadzenie po 8 godzin zajęć szkoleniowych w ramach szkolenia pn. „Rachunkowość podatkowa oraz postępowanie wierzycieli należności pieniężnych, z uwzględnieniem zmian w przepisach” dla 2 grup szkoleniowych.
 - Opracowanie programu zajęć z uwzględnieniem zakresu treści, metod pracy oraz środków dydaktycznych.
- Jedna grupa szkoleniowa liczy od 12 do 16 uczestników.
- Szkolenie określone w ust. 1 będzie realizowane z uwzględnieniem poniższych tematów:
 - Dokumenty księgowości podatkowej,
 - Przypisy, odpisy, wpłaty, zwroty,
 - Wygaśnięcie zobowiązania podatkowego, ze szczególnym uwzględnieniem przedawnienia, umorzenia z urzędu i potrącenia,
 - Wydawanie zaświadczeń, udzielanie informacji komornikom,
 - Działania informacyjne wierzyciela,
 - Zasady wystawiania upomnień i tytułów wykonawczych, z uwzględnieniem małżonków oraz współwłasności,

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 160288/12/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- Omówienie działań wierzyciela zapobiegających przedawnieniu podatków,
- Egzekucja podatków prowadzona przez komornika sądowego,
- Działania wierzyciela w razie upadłości i postępowania restrukturyzacyjnego.

4. Osobą prowadzącą szkolenie będzie pan Arkadiusz Jerzy Sputowski.

§ 2

Termin i miejsce realizacji usługi

1. Szkolenia wskazane w § 1 ust. 1 niniejszej umowy odbędą się w terminach ustalonych między Zamawiającym a Wykonawcą, jednak nie później niż do dnia 21.12.2018 r.
2. Realizacja szkoleń odbędzie się w lokalu Zamawiającego przystosowanym do właściwego prowadzenia szkoleń.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) Współpracy z Zamawiającym oraz wyznaczenia osoby do kontaktów roboczych w związku z realizowaną usługą.
 - 2) Udzielania bieżącej informacji dotyczącej przebiegu szkoleń.
 - 3) Opatrzania wszystkich materiałów przygotowanych w trakcie realizacji zamówienia logotypami przekazanymi przez Zamawiającego.
 - 4) Wystawienia certyfikatu ukończenia szkolenia dla każdego uczestnika.
2. Wykonawca oświadcza, że realizacja przedmiotu Umowy wykonana będzie zgodnie z obowiązującym prawem, w sposób profesjonalny, z należytą starannością,
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, uprawnienia, kwalifikacje zawodowe do wykonania usług będących treścią niniejszej Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej, której treść stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mu przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
5. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza w sprawach organizacyjnych Pana _____, numer telefonu: _____, adres poczty elektronicznej: _____.
6. Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. z 2018 r., poz. 1330/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.

§ 4

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy informacji niezbędnych do należytego przeprowadzenia przedmiotu Umowy, określonego w § 1.
2. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy właściwych logotypów

Znak Sprawy: PN-PR-1.042.1.10.2018

Nr Mdok: 160288/12/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- a) wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- b) utrwalenie na dowolnym nośniku danych (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji),
- c) digitalizacja,
- d) wprowadzenie do pamięci komputera,
- e) sporządzenie wydruku komputerowego,
- f) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym,
- g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
- h) wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem przez tego użytkownika w pamięci RAM, w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zamawiającego do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 8

Kontrole

Świadczenie usług będących przedmiotem mniejszej umowy może być przedmiotem kontroli przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty.

§ 9

Kary umowne

1. Każda ze Stron może odstąpić od Umowy z ważnych przyczyn, w szczególności z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Stronę przeciwną.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga złożenia pisemnego oświadczenia Stronie przeciwnej w terminie 10 dni od dnia wystąpienia przyczyny odstąpienia.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Wykonawca odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Wykonawca odstąpił od Umowy w całości.
4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za część przedmiotu niniejszej Umowy, od realizacji której Zamawiający odstąpił lub 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, należnego za usługę, o której mowa w § 1 ust. 1, jeżeli Zamawiający odstąpił od Umowy w całości.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 160288/12/2018



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać na tle niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych

K. Ł.
Krzysztof Łaska

ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych

M. K.
Monika Klos

Regionalny Instytut Szkoleń Samorządowych
Agnieszka Lepisz
02-301 Warszawa ul. Grójecka 26 lok. 21
NIP 5242261474 REGON 146290097
tel.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

Irena Szurlik

.....
mgr Irena Szurlik
Kontrasynata Skarbnika Miast

Agnieszka Lepisz

Agnieszka Lepisz
radca prawny

Znak Sprawy: PN-PR-I.042.1.10.2018

Nr Mdok: 160288/12/2018



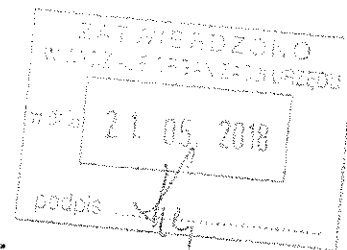
Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

h

OR-ZZ-I.2403.102.2018



Umowa 37/0R/18

dotycząca przeprowadzenia szkolenia

Zawarta w Lublinie w dniu 27 kwietnia 2018 roku pomiędzy:

Gminą Lublin Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP 9462575811, REGON 431019514 zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

- Panią Małgorzatę Mach-Dudek – Dyrektora Wydziału Organizacji Urzędu Miasta Lublin
- Panią Martę Kulbakę – Zastępcę Dyrektora Wydziału Organizacji Urzędu Miasta Lublin

a

Arturem Cieślikiem zam.

PESEL

prowadzącym działalność pod firmą Artur Cieślik ARTSYSTEMS, będącym czynnym podatnikiem podatku VAT, posiadającym NIP 692-204-85-44, REGON 020709243, wpisanym do Centralnej Ewidencji Działalności Gospodarczej, adres głównego miejsca wykonywania działalności: , powiat Wrocław, woj. Dolnośląskie, zwanym dalej „Wykonawcą”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami” a każda z osobna „Stroną”.

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest przeprowadzenie szkolenia pt.: „Zagadnienia ochrony danych osobowych zgodnie z RODO” dla pracowników Urzędu Miasta Lublin.
2. Termin szkolenia: 21.05.2018 r.
3. Czas trwania szkolenia: 2 grupy po 4 godziny dydaktyczne każda (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym dwie przerwy po 15 minut; liczebność grupy: 50 osób, łącznie 100 osób.
4. Osoba prowadząca szkolenie: Pan Artur Cieślik.
5. Zakres merytoryczny szkolenia obejmował będzie zagadnienia opisane w załączniku do umowy HARMONOGRAM SZKOLENIA.

OR-ZZ-I.2403.102.2018
Nr Mdok: 55751/04/2018

Strona 1 z 3

M. Barański

M. Kulbaka

M. Mach-Dudek

6. Wykonawca oświadcza, że na podstawie jego wiedzy i doświadczenia zakres merytoryczny szkolenia oraz ujęte w nim poszczególne tematy powinny być zasadniczo wystarczające do należytego i prawidłowego przeprowadzenia szkolenia. Wykonawca nie może być odpowiedzialny za rezultat przeprowadzonego szkolenia.
7. Zamawiający oświadcza, że zapoznał się z zakresem merytorycznym szkolenia i nie wnosi co do niego zastrzeżeń.
8. Szkolenie zorganizowane zostanie w formie wykładów prowadzonych przez doświadczonego wykładowcę zgodnie z jego kwalifikacjami i zdobytą wiedzą zawodową.
9. Wykonawca dostarczy materiały szkoleniowe w formie elektronicznej w terminie 3 dni roboczych przed terminem szkolenia.
10. Miejsce przeprowadzenia szkolenia zapewnia Zamawiający. Szkolenie odbędzie się w Ratuszu Urzędu Miasta Lublin – sala nr 2 w godzinach 08:00 – 15:00.
11. W związku z realizacją niniejszej umowy Zamawiający zobowiązany jest do należytej współpracy z Wykonawcą i jego pracownikami, obejmującej w szczególności udostępnienie w siedzibie lub miejscu wskazanym przez Zamawiającego pomieszczenia do celów przeprowadzenia szkolenia, wyposażonego w urządzenia do prezentacji multimedialnych (projektor, ekran, tablica lub flipchart).

§ 2

Zamawiający zobowiązuje się do uiszczenia Wykonawcy wynagrodzenia za usługę wymienioną w § 1 w wysokości: **6000,00 złotych netto / 6.000,00 zł brutto**.

Szkolenie ma na celu podniesienie kwalifikacji zawodowych i jest finansowane ze środków publicznych w co najmniej 70% i zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535 z późn. zm.) przysługuje zwolnienie z VAT-u.

Koszt szkolenia obejmuje: przeprowadzenie szkolenia zgodnie z harmonogramem, elektroniczne materiały szkoleniowe, zaświadczenia ukończenia szkolenia dla uczestników.

§ 3

1. Wynagrodzenie za szkolenie dla pracowników Urzędu Miasta Lublin będzie uregulowane przelewem po zakończeniu szkolenia w terminie **14 dni** od daty otrzymania przez Zamawiającego faktury. W związku z oświadczeniem, zawartym w § 2 faktura VAT będzie wystawiona bez naliczonego podatku.
2. Zapłata wynagrodzenia zostanie dokonana na rachunek bankowy Wykonawcy zlokalizowany w

Umowa będzie płatna z: dział: **750 rozdział 75023 paragraf 4700**.

§ 4

1. W przypadku nienależytego wykonania umowy (przez nienależyte wykonanie umowy Zamawiający rozumiał będzie m.in. nie zrealizowanie postanowień umowy, wypowiedzenie umowy przez Wykonawcę z winy Wykonawcy) Wykonawca zapłaci karę w wysokości 25 % wartości umowy.
2. Zamawiający może nieodpłatnie zrezygnować ze szkolenia lub przełożyć szkolenie na inny termin uzgodniony z Wykonawcą, jednak nie później niż na 14 dni przed datą rozpoczęcia szkolenia. W przypadku rezygnacji przez Zamawiającego ze szkolenia na mniej niż 14 dni przed terminem realizacji szkolenia wskazanym w niniejszej umowie lub nie wzięcia udziału w szkoleniu, Wykonawca zachowuje prawo do 25% wynagrodzenia wynikającego z tytułu niniejszej umowy.

§ 5

Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy dla swej ważności wymagają formy pisemnej i mogą być wprowadzone na podstawie obustronnie podpisanych aneksów.

§ 6

Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2016 r., poz. 1764 z późn. zm.) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.

§ 7

W sprawach nie uregulowanych do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 8

Spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez Sądy Powszechne w Lublinie.

§ 9

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

DYREKTOR
Wydziału Organizacji Urzędu

Margorzata Jędrzejczyk

Zamawiający

AUDYTOR BEZPIECZEŃSTWA

Artur Cieslik

Wykonawca

PREZYDENT
Urzędu

Maria Kulbala

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Inna Szumilak

artSystems Artur Cieslik
ul. Gen. Józefa Hallera 94/5, 53-308 Włoc.
NIP: 692-204-85-44, REGON: 0202002

OR-ZZ-I.2403.102.2018
Nr Mdok: 55751/04/2018

Strona 3 z 3

GLÓWNY SPECJALISTA

Maria Banach
Maria Banach

Rubikowka

Anna Rubikowska

Załącznik do Umowy nr 37/2018/18 z dnia 27.04.2018

HARMONOGRAM SZKOLENIA

„Zagadnienia ochrony danych osobowych zgodnie z RODO”

1. Zagadnienia ochrony danych:
 - a. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.
 - b. Terminy wprowadzenia nowych obowiązków;
 - c. Przepisy szczególne.
2. Zasady przetwarzania danych osobowych:
 - a. Prawa osób, których dane dotyczą;
 - b. Dane wrażliwe;
 - c. Zabezpieczenia domyślne.
3. Inspektor ochrony danych osobowych:
 - a. Kryteria powołania inspektora danych osobowych;
 - b. Zadania inspektora ochrony danych osobowych;
 - c. Status inspektora ochrony danych osobowych.
4. Szacowanie ryzyka dla danych osobowych:
 - a. Zasady wynikające z przepisów;
 - b. Metody szacowania ryzyka;
 - c. Ocena skutków;
 - d. Plany postępowania z ryzykiem dla danych osobowych.
5. Zasady zabezpieczeń danych osobowych:
 - a. Zabezpieczenia fizyczne dostępu;
 - b. Psedonimizacja;
 - c. Adekwatność zabezpieczeń danych osobowych;
 - d. Kiedy wdrażać polityki bezpieczeństwa dla danych osobowych?
6. Zasady zabezpieczeń danych osobowych w systemach informatycznych:
 - a. Ewidencja i monitorowanie operacji;
 - b. Kryptografia;
 - c. Reagowanie na incydenty;
 - d. Zabezpieczanie domyślne;
 - e. Profilowanie;
 - f. Kontrola dostępu;
 - g. Disaster recovery.



7. Organizacja bezpieczeństwa danych osobowych w Jednostkach Gminy Lublin:
 - a. Zasady zabezpieczeń dostępu do danych w pomieszczeniach Jednostek Gminy Lublin;
 - b. Nowe wymagania bezpieczeństwa dla systemów informatycznych zgodnie z RODO;

Urząd Miasta Lublin
ul. Króla Władysława Łokietka 1
20-109 Lublin

Lublin, 21.05.2018r.
Miejscowość, data

Pieczętka instytucji

Oświadczamy, że szkolenie, które odbędzie się w dniu 21.05.2018 r. o tematyce „Zagadnienia ochrony danych osobowych zgodnie z RODO” organizowane przez Artur Cieślik ARTSYSTEMS dla pracowników Urzędu Miasta Lublin jest szkoleniem mającym na celu podniesienie kwalifikacji zawodowych i jest finansowane ze środków publicznych w co najmniej 70% i zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535 z późn. zm.) przysługuje zwolnienie z VAT-u.

W związku z powyższym prosimy o wystawienie faktury VAT bez naliczonego podatku.

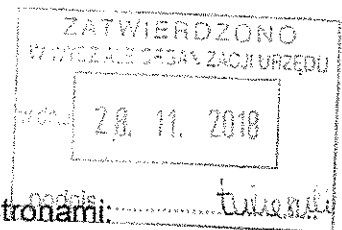
Z up. Prezydenta Miasta Lublin
ZASTĘPCA DYREKTORA

[Signature]
Marek Krawiec

.....
Podpis

[Signature]
Absence Cur

UMOWA Nr *642/OR/18*
świadczenia usług



zawarta w dniu *19.11* 2018 r. w Lublinie, pomiędzy Stronami:

1. Gminą Lublin, plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 946-257-58-11, REGON: 431019514 reprezentowaną przez:

- 1) Małgorzatę Mach - Dudek – Dyrektora Wydziału Organizacji Urzędu,
- 2) Martę Kulbakę – Zastępcę Dyrektora ds. Zarządzania Urzędem w Wydziale Organizacji Urzędu,

zwaną dalej „Zleceniodawcą”,

a

2. Panem Andrzejem Jaroszyńskim
zam.
PESEL: .

zwanym dalej „Zleceniobiorcą”,

treści następującej:

§ 1
Przedmiot umowy

1. Zleceniodawca zobowiązuje się świadczyć na rzecz Zleceniobiorcy usługę polegającą na przeprowadzeniu szkolenia nt.: "Protokół dyplomatyczny" dla pracowników Urzędu Miasta Lublin.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do informowania Zleceniodawcy, na jego wezwanie, o realizacji powierzonych czynności.
3. Zleceniobiorca będzie świadczył usługi w miejscu wskazanym przez Zleceniodawcę – w sali 104, przy ul. Bernardyńskiej 3.
4. Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do świadczenia usług w warunkach podporządkowania kierowniczego Zleceniodawcy.
5. Niniejsza umowa nie jest formą umowy o pracę i nie rodzi żadnych skutków w zakresie uprawnień pracowniczych wynikających ze stosunku pracy.

§ 2
Czas trwania umowy

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy, określonego w § 1, w terminie 27, 28, 29 listopada 2018 r.
2. Strony ustalają, iż Zleceniobiorca będzie świadczył usługi przez **4,5 godziny**:
 - w dniu 27 listopada 2018 r. (wtorek) w godz. 13:30-15:00,
 - w dniu 28 listopada 2018 r. (środa) godz. 10:00-11:30,
 - w dniu 29 listopada 2018 r. (czwartek) godz. 13:00-14:30.

§ 3
Obowiązki ZLECENIOBIORCY

1. Zleceniobiorca może powierzyć wykonanie niniejszej umowy lub jej części innej osobie wyłącznie za zgodą Zleceniodawcy. W takiej sytuacji Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność wobec Zleceniodawcy za działania osoby trzeciej jak za własne działania.
2. Zleceniobiorca zobowiązany jest do zachowania tajemnicy wobec osób trzecich w zakresie wykonywania usług.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania powierzonych czynności z należytą starannością.
4. Zleceniobiorca oświadcza, że w zakresie objętym umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającym na należyte wykonanie przedmiotu umowy.

§ 4
Obowiązki ZLECENIODAWCY

Zleceniodawca zobowiązuje się do udzielania Zleceniobiorcy informacji niezbędnych do należytego świadczenia usług, określonych w § 1 ust.1.

§ 5
Ewidencja liczby godzin pracy

1. Potwierdzeniem czasu świadczenia usług określonych w § 1 będzie ewidencja liczby godzin świadczenia usług, której wzór stanowi załącznik nr 1.
2. Ewidencja o której mowa powyżej, będzie prowadzona przez Zleceniobiorcę.
3. Zleceniobiorca jest zobowiązany do przekazania - celem potwierdzenia - Dyrektorowi Biura – Centrum Współpracy Międzynarodowej ewidencji liczby godzin świadczenia usług w danym miesiącu kalendarzowym, po zakończeniu miesiąca lecz nie później niż do 7 dnia następnego miesiąca kalendarzowego.
4. Przekazanie ewidencji, o której mowa powyżej, następuje w formie pisemnej, według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do umowy.

§ 6
Wynagrodzenie

1. Za świadczenie usługi określonej w § 1, w wymiarze 4,5 godziny, w terminie 27, 28, 29 listopada 2018 r. Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości **1.000,00 zł brutto (słownie: jeden tysiąc złotych brutto)**.
2. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie 14 dni po otrzymaniu rachunku wystawionego przez Zleceniobiorcę opiewającego na kwotę wskazaną w ust. 1, po pisemnym potwierdzeniu świadczenia usług przez Zastępcę Dyrektora ds. zarządzania Urzędem w Wydziale Organizacji Urzędu.

Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75023, § 4700, zadanie budżetowe: funkcjonowanie Urzędu Miasta Lublin.

3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, będzie płatne przelewem na konto Zleceniobiorcy lub w formie autowypłaty.
4. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku Zleceniodawcy.
5. Wymagane prawem podatki od wynagrodzenia, wskazanego w ust. 1, obciążają

§ 7
Naruszenia i kary

1. W przypadku nienależytego wykonywania niniejszej umowy, Zleceniodawca może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym oraz żądać zapłaty kary umownej w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 7 ust. 1.
2. Zastrzeżenie kary umownej nie wyłącza prawa Zleceniodawcy do żądania odszkodowania uzupełniającego do pełnej wysokości szkody.
3. Zleceniodawca może odstąpić od umowy w przypadku , o którym mowa w ust.1 w terminie 5 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających odstąpienie.

§ 8
Postanowienia końcowe

1. Zleceniobiorca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2018 r., poz. 1330) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Spory, mogące wynikać na tle niniejszej umowy, strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Zleceniodawcy.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy.

DYREKTOR
Wydziału Organizacji Urzędu

Malgorzata Malin-Dydek

Zleceniodawca

Andrzej Janusz

Zleceniobiorca

ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydział Organizacji Urzędu

Marta Baranach

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Irina Szulc

Kontrasygnata Skarbnika Miasta Lublin

GLÓWNY SPECJALISTA

Marta Baranach
Marta Baranach

Radca Prawny

Anna Borkowska
Anna Borkowska


Ewidencja liczby godzin wykonywania umowy świadczenia usług

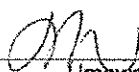
Miesiąc: 20.... r.

Nazwisko i imię Zleceniobiorcy:

Dzień miesiąc a	Liczba godzin wykonywania umowy świadczenia usług			Podpis Zleceniobiorcy	Uwagi	Podpis Dyrektora Biura – Centrum Współpracy Międzynarodowej
	Godz. rozpoczęci a	Godz. zakończenia	Liczba godzin			
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
Liczba godzin wykonywania umowy ogółem:						

GŁÓWNY SPECJALISTA


Małgorzata Barań



Umowa Nr /OR/18 na świadczenie usług